

Organizzazioni straniere e operatori commerciali

Allenamenti e manifestazioni

Tariffario valido dal 05.09.2027

Il seguente listino prezzi vale per persone o organizzazioni straniere nonché operatori commerciali che non godono dei sussidi nel quadro del mandato dell'Ufficio federale dello sport (UFSP) in base all'Ordinanza del DDPS sugli emolumenti dell'UFSP.

Viene fatturato ogni singolo impianto richiesto in funzione della durata della prenotazione e del materiale richiesto.

Fatturazione minima CHF 50. Tutti i prezzi sono IVA inclusa.

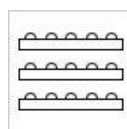
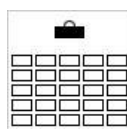
Sport			
Palestre			
Gottardo, Naviglio, Vacchini e Brere	CHF 20	Ora e 1/3 palestra	
Gottardo, palestra Squash <i>Squadre o gruppi</i>	CHF 50	Ora (4 box)	
Gottardo, sala polivalente	CHF 20	Ora	
Galleria Naviglio, palestra (1/3)	CHF 10	Ora	
Sala fitness <i>Squadre o gruppi (l'uso esclusivo non è garantito)</i>	CHF 40	Ora	
Uso esclusivo dello spogliatoio	CHF 50	Spogliatoio	
Piscina			
Corsia 50m	CHF 20	Ora e corsia	
Corsia 25m	CHF 15	Ora e corsia	
Piscina completa: - 10 corsie 50m - Settore tuffi 25x25m	CHF 2000	Giornata / Evento	
Vasca tuffi (per settore), vasca per nuoto sincronizzato, vasca per pallanuoto o vasca con altezza regolabile	CHF 20	Ora e settore	
Vasca fiume <i>Con possibilità di analisi video e delle prestazioni</i>	CHF 200	Ora	
Tennis			
	Tariffa estiva		Tariffa invernale
Campo in terra battuta <i>Illuminazione inclusa</i>	CHF 25	Ora e campo	Non disponibile
Campo sintetico <i>Illuminazione inclusa</i>	CHF 25	Ora e campo	CHF 25 Ora e campo coperto
Calcio			
Tariffa forfettaria per ogni sessione d'allenamento di calcio (comprende taglio e rigature)	CHF 200	Allenamento	
Partita su campo in erba naturale (amichevole o ufficiale) <i>Inclusi marcatura e spogliatoi, senza illuminazione</i>	CHF 500	Partita	
Partita su campo sintetico Brochin (amichevole o ufficiale) <i>Inclusi spogliatoi, senza illuminazione</i>	CHF 500	Partita	
Impianti esterni			
Prato (polisport), campo polisportivo, campo da beachvolley	CHF 20	Ora e campo	

Pista atletica 400m	CHF 20 CHF 400	Ora Giorno
Rigatura campo da calcio	CHF 200	Forfettario
Illuminazione		
Illuminazione campi Brochin, Tamaro, Sassariente, Brere, Verzasca e Cardada	CHF 100	Allenamento
Illuminazione campi da tennis	CHF 80	Allenamento
Illuminazione campi beachvolley e Ghiridone	CHF 40	Allenamento
Materiale speciale / Attività particolari		
Utilizzo materiale speciale <i>Arrampicata, golf, attività nautiche, scherma, ecc.</i>	CHF 100	Ora e materiale
Lezione con monitore SISPORT qualificato <i>Un'ora e mezza per un massimo di 6/12 partecipanti, incluso materiale e infrastruttura</i>	CHF 312	Ora e mezza
Lezione con monitore SISPORT qualificato <i>Due ore e mezza per un massimo di 6/12 partecipanti, incluso materiale e infrastruttura</i>	CHF 432	Due ore e mezza

Aule e capacità posti

Conferenza

Standard



Altre disposizioni sono possibili su richiesta (blocchi, tavoli a U, ...)

Accesso Wi-Fi

Beamer

Lavagna magnetica flip chart

Riproduzione streaming o video conferenza

Aula	m²	Max. persone	Max. persone	Disponibilità			
Brere 12, 13	100	60	36	✓	✓	✓	✓
Brere 21, 22, 26, 27, 28	65	50	26-34	✓	✓	✓	✓
Brere 23 A/B, 24 A/B, 25 A/B	110	100 – 50/50	26-34	✓	✓	✓	✓
Brere Auditorio	314	242	146	✓	✓	✓	✓
Contra	59	30	24	✓	✓	✓	✓
Gottardo 01	102	80	40	✓	✓	✓	✓
Gottardo 11	54	-	22	✓	✓	✓	✓
Gottardo 12 A/B	128	90 – 40/40	50 – 20/20	✓	✓	✓	✓
Gottardo 21 A/B	138	90 – 40/40	50 – 20/20	✓	✓	✓	✓
Naviglio	78	50	30	✓	✓	✓	✓

Attività seminariale o conferenza		
Aula di teoria <i>Allestimento "standard". Inclusi beamer, flipchart, Wi-Fi, valigia moderatore</i>	CHF 50 CHF 200 CHF 400	Ora Mezza giornata Giornata
Auditorio Brere <i>Allestimento "standard" (con tavoli). Inclusi doppio beamer, radiomicrofono, Wi-Fi, istruzione di base</i>	CHF 600 CHF 1200	Mezza giornata Giornata
Palestra singola per attività seminariale o conferenza <i>Con tribuna e massimo 150 persone</i>	CHF 600 CHF 800	Mezza giornata Giorno
Palestra tripla per attività seminariale o conferenza <i>Con tribuna e LED Wall, massimo 450 persone</i>	CHF 2000 CHF 2500	Mezza giornata Giorno
Posa e rimozione pavimentazione di protezione della palestra tripla	CHF 2200	Forfettario
Tecnica e materiali		
Allestimento aula di teoria <i>Forfait per cambio disposizioni tavoli/sedie</i>	CHF 100	Forfettario
Allestimento Auditorio Brere <i>Forfait per cambio disposizioni tavoli/sedie</i>	CHF 200	Forfettario
Impianto riproduzione streaming o video conferenza nelle aule Brere <i>Incluse la consulenza, l'installazione e l'assistenza</i>	CHF 500	Forfettario
Kit auricolari per traduzione simultanea, senza cabina (kit 40 pezzi)	CHF 600	Giornata
Beamer per proiezione e grande schermo 4m x 3m <i>Posa inclusa, senza assistenza</i>	CHF 500	Forfettario
Noleggio e posa impianto audio mobile completo <i>Senza assistenza</i>	CHF 500	Forfettario
Noleggio e posa impianto audio ad ampia portata <i>Cabina "Cardada", senza assistenza, ad uso esterno</i>	CHF 500	Forfettario
Noleggio schermo 55' televisore mobile	CHF 200	Forfettario
Leggio	CHF 100	Forfettario
Palco modulabile <i>Incluso montaggio e smontaggio, max. 60m²</i>	CHF 650	Forfettario
Sedie supplementari	CHF 2	Pezzo
Noleggio bus <i>Escluso carburante</i>	CHF 150	Mezza giornata
Noleggio rimorchio	CHF 50	Mezza giornata
Servizio guardaroba e addobbi floreali	Secondo esigenze e accordo con il CST	
Assistenza e servizi		
Tecnico per assistenza/regia durante le conferenze (min. due ore)	CHF 90	Ora
Tecnico specializzato per assistenza informatica (min. due ore)	CHF 120	Ora
Pulizie stabili e servizi straordinari	CHF 50	Ora
Pulizia finale palestra tripla	CHF 500	Forfettario
Pulizia finale palestra singola	CHF 200	Forfettario
Parcheggio svincolo riservato <i>Ca. 100 posti, regolato da barriera, senza sorveglianza</i>	CHF 300	Giorno
Oneri organizzativi <i>A dipendenza dalla manifestazione</i>	Min. CHF 200	
Servizi vari <i>Sorveglianza, samaritani, sicurezza, parcheggi, esigenze tecniche supplementari, lavoro straordinario fuori orario</i>	Secondo esigenze e accordo con il CST	

Ristorazione

Non è consentito l'impiego di ditte di catering, venditori ambulanti o altri professionisti

Pasti

Pasto self-service (piatto del giorno) nel ristorante CST	CHF 15	Persona
Piatto servito al tavolo (piatto del giorno) nel ristorante CST	CHF 21	Persona
Proposte menù (secondo le esigenze del cliente)	da CHF 39	Diversi standard

Spazi

Utilizzo atrio Naviglio / Portico Gottardo come mensa, griglie al lago o grottino <i>Incluso affitto tavoli e panchine, posa a carico dell'organizzazione</i>	CHF 200	Forfettario
Utilizzo cucina campeggio con uno spazio mensa attrezzato <i>Eventuali altre cucine o mense supplementari a CHF 200 / l'uno</i>	CHF 500	Max. 5 giorni consecutivi
Palestra singola come sala ristorazione (o attività non sportive e non seminariali)	CHF 350	Giornata
Palestra tripla come sala ristorazione (o attività non sportive e non seminariali)	CHF 1000	Giornata
Tavoli e panchine per ristorazione <i>Per eventi particolari</i>	CHF 15	Al pezzo (8 posti)

Regolamento in caso di annullamenti o modifiche

Le condizioni generali sono pubblicate al seguente indirizzo: <https://www.cstenero.ch/it/prezzi>

Ultimo aggiornamento: 08.09.2026

Soggetto a modifiche